



旅遊學院
INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA
Institute for Tourism Studies

對外開考
第一職階餐桌主管（西餐）一缺
（開考編號：017/F&B/2017）

Concurso externo
Chefe de sala de 1.º escalão (culinária ocidental) – um lugar
(Ref. do concurso n.º: 017/F&B/2017)

確定名單
Lista definitiva

按照刊登於二零一七年十一月二十九日第四十八期第二組《澳門特別行政區公報》之通告，有關旅遊學院以考核方式進行對外開考，以個人勞動合同制度入職填補旅遊學院餐廳專業培訓人員職程第一職階餐桌主管（西餐）一缺，現公佈投考人確定名單如下：

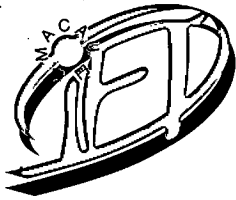
Conforme aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 48, II Série, de 29 de Novembro de 2017, foi aberto o concurso de prestação de provas, externo, para o preenchimento de um lugar de ingresso na categoria de chefe de sala de 1.º escalão (culinária ocidental), da carreira de pessoal de formação profissional de restaurante, em regime de contrato individual de trabalho do Instituto de Formação Turística, é publicada a seguinte lista definitiva:

[請細閱名單及備註]
[Consulte integralmente a lista e as suas notas]

獲以下認證：
Certificado pela:

Certified by:





准考人：

Candidatos admitidos:

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR N.º
1	陳達仁 CHAN TAT IAN	5199XXXX
2	李偉業 LEI VAI IP	5167XXXX

備註（准考人）
Notas (Candidatos admitidos)

根據經第23/2017號行政法規修改的第14/2016號行政法規第二十七及第二十八條的規定，特別是第二十八條第二款關於上訴具中止效力的規定，在上訴期限屆滿後，或就上訴作決定的期限屆滿後，知識考試（筆試）的地點、日期及時間將在《澳門特別行政區公報》以通告公佈，另公示於澳門望廈山旅遊學院望廈校區協力樓行政暨財政輔助部告示板及上載於本院網頁（<http://www.ift.edu.mo/>）。

Nos termos dos artigos 27.º e 28.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, nomeadamente o efeito suspensivo do recurso previsto no n.º 2 do artigo 28.º, findo o prazo de interposição de recurso, ou findo o prazo para ser proferida decisão sobre o mesmo, o local, a data e a hora da prova de conhecimentos (prova escrita) serão publicitados, através de aviso a publicar no *Boletim Oficial* de RAEM e a afixar no quadro de anúncio de Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro deste Instituto, sito no edifício «Equipa» do Campus Mong-Há, na Colina de Mong-Há, Macau, sendo também disponibilizados na página electrónica deste Instituto em <http://www.ift.edu.mo/>.

考試範圍已在開考通告中載明。知識考試（筆試）時，投考人不可參考任何資料。

獲以下認證：
Certificado pela:

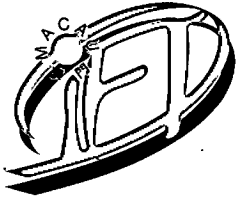
Certified by:



中國澳門望廈山
電話：(853) 2856 1252
傳真：(853) 2851 9058
www.ift.edu.mo

Colina de Mong-Há, Macau, China
Tel: (853) 2856 1252
Fax: (853) 2851 9058
www.ift.edu.mo

Pg.2



O programa da prova é o constante do aviso de abertura do concurso. Não é admitida a consulta de quaisquer elementos de referência durante a prova de conhecimentos (prova escrita).

根據第33/99/M號法令（殘疾人康復及融入社會之政策）第5條 a)及b) 項的規定，倘准考人有特殊需要，應自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內致函本院第一職階餐桌主管（西餐）的對外開考的典試委員會（地址：澳門望廈山旅遊學院望廈校區協力樓行政暨財政輔助部），以便採取適當的措施協助其參加考試。

Os candidatos com necessidades específicas devem contactar o júri do concurso de Chefe de sala de 1.º escalão (culinária ocidental), deste Instituto, por carta (Endereço: Serviço de Apoio Administrativo e Financeiro do Instituto de Formação Turística, no Edifício “Equipa” do Campus Mong-Há, sito na Colina de Mong-Há, Macau) no prazo de 10 dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da RAEM, para que possam ser adoptadas as medidas adequadas à realização da prova, nos termos das alíneas a) e b) do art.º 5.º do Decreto-Lei n.º 33/99/M (Política de reabilitação e integração de pessoa portadora de deficiência).

被除名的投考人：

Candidatos excluídos:

序號 N.º	姓名 Nome	身份證編號 BIR N.º	備註 Notas
1	GARCIA LOREILETH SALVANIA ABUEL	1354XXXX	(a)
2	謝綺珊 TSE I SAN	5204XXXX	(b)

獲以下認證：
Certificado pela:

Certified by:



中國澳門望廈山
電話：(853) 2856 1252
傳真：(853) 2851 9058
www.ift.edu.mo

Colina de Mong-Há, Macau, China
Tel: (853) 2856 1252
Fax: (853) 2851 9058
www.ift.edu.mo

Pg.3



備註（被除名的投考人）
Notas (Candidatos excluídos)

被除名的原因：

Motivos de exclusão:

(a)	因欠交本開考通告所要求的專業學術培訓證明文件副本或所要求的學歷證明文件副本 Por não ter apresentado a cópia do documento comprovativo de formação académico-profissional ou cópia do documento comprovativo das habilitações académicas, exigidas no aviso de abertura do presente concurso.
(b)	因欠交曾修讀培訓課程大綱/科目的證明文件 Por não ter apresentado o documento comprovativo das disciplinas ou programas do curso de formação.

根據經第 23/2017 號行政法規修改的第 14/2016 號行政法規第二十八條第一款的規定，被除名的投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內，就被除名一事向許可開考的實體提起上訴。

Nos termos do n.º 1 do artigo 28.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos excluídos, na presente lista, podem recorrer da exclusão no prazo de 10 dias úteis, contados do dia seguinte à data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da RAEM, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

二零一八年二月二十七日於旅遊學院。

Instituto de Formação Turística, aos 27 de Fevereiro de 2018.

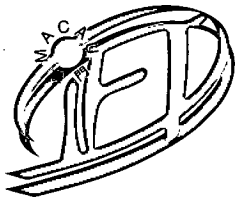
獲以下認證：
Certificado pela:
Certified by:



中國澳門望廈山
電話：(853) 2856 1252
傳真：(853) 2851 9058
www.ift.edu.mo

Colina de Mong-Há, Macau, China
Tel: (853) 2856 1252
Fax: (853) 2851 9058
www.ift.edu.mo

Pg.4



旅遊學院
INSTITUTO DE FORMAÇÃO TURÍSTICA
Institute for Tourism Studies

典試委員會：

O Júri:

主席

O Presidente

甄美娟

Ian Mei Kun

副院長

Vice-Presidente

正選委員

O Vogal efectivo

黃育山

Wong Yuk Shan

行政副經理 (餐飲範疇)

Gerente assistente executivo

(Alimentos e Bebidas)

正選委員

O Vogal efectivo

胡振華

Vu Chan Wa

教學餐廳經理

Gerente do Restaurante Educacional

獲以下認證：
Certificado pela:

Certified by:



中國澳門望廈山
電話：(853) 2856 1252
傳真：(853) 2851 9058
www.ift.edu.mo

Colina de Mong-Há, Macau, China
Tel: (853) 2856 1252
Fax: (853) 2851 9058
www.ift.edu.mo

Pg.5